

## DERECHOS Y RESPONSABILIDADES DEL PACIENTE

El Centro de Salud se esfuerza en dar servicios de salud extensiva y de orientación preventiva. Para facilitar mejores canales de comunicación, mejoramiento de relación entre paciente y proveedor y atender pacientes más eficientemente, el Centro presenta los siguientes derechos para usted y su familia.

### Como paciente tengo derecho a:

- que mi dolor sea asesorado y atendido.
- recibir información acerca de medicamentos incluyendo: ¿Para que es? ¿Cuánto debo de tomar y por cuanto tiempo? ¿Que efectos secundarios puede tener?
- ser asignado un proveedor el cuál esté a cargo de mi cuidado médico si tengo múltiples problemas de salud, estoy visitando especialistas ó he sido hospitalizado.
- tener un miembro de mi familia ó amigo que pueda hablar por mi y me ayude a lograr lo que necesito.
- ser informado porqué es necesario hacerme un análisis ó tratamiento y como esto me beneficiará.
- ser informado sobre los resultados de un análisis.
- recibir en lenguaje que yo entienda información adecuada de mi proveedor de salud, acerca de mi diagnosis y pertinente tratamiento. En caso que yo no quiera seguir el tratamiento, seré informado de las consecuencias médicas.
  - recibir el mejor cuidado de salud posible. En ciertas ocasiones otra facilidad puede tener servicios que el Centro no tiene. Yo puedo ser referido a esa facilidad después que me hayan dado toda la información necesaria.
  - tener consideración personal, respetable y razonable y que toda información de mi persona sea confidencial.
  - saber los nombres y títulos de todos los proveedores de salud que me den tratamiento. Ningún profesional debe empezar tratamiento sin formalmente presentarse como tal.
  - ser informado sobre las pólizas, procedimientos, honorarios y gastos de servicio del Centro. Cuando sea referido a otras agencias, yo deberé recibir explicaciones sobre mis responsabilidades.
- recibir una cita que sea conveniente para mi. No debere tener que esperar mucho tiempo para una cita sin una explicación.
  - recibir una explicación de mi factura ó cuenta.
  - ser oído si tengo alguna sugerencia ó querrela.
- no ser discriminado debido a mi raza, religión, orientación sexual, nacionalidad, lenguaje, sexo o edad.

### Como paciente yo soy responsable de:

- proveer información a mi proveedor acerca de enfermedades pasadas, hospitalizaciones, y medicamentos, incluyendo recetas, medicamentos sin receta, vitaminas, hierbas, ó cualquier otra cosa relacionada a mi salud.
- informar a mi proveedor acerca de cualquier alergia ó reacción adversa que haya tenido con medicamentos.
- informar a mi proveedor acerca de problemas presentes ó pasados con el abuso de medicamentos para el dolor.
- dar información a mi proveedor de mis enfermedades, hospitalizaciones, medicamentos y alguna otra cosa sobre mi salud ocurridas en el pasado.
- cooperar con todo el personal clínico y hacer preguntas si no entiendo algo.
  - ayudar a mi proveedor médico en sus esfuerzos para darme cuidado de salud, siguiendo sus instrucciones y ordenes médicas.
- respetar la propiedad de otros y la propiedad del Centro.
- venir a las citas ó informar al Centro lo más pronto posible si no puedo cumplir con las mismas.
- dar la información necesaria para que el Centro colecte facturas de mi seguro médico y aceptar que yo tengo la responsabilidad de pagar por mi factura ó cuenta. Si mi cuenta ó factura está incorrecta, el Centro corregirá la factura ó cuenta. Se espera de mi que pague mi cuenta ó factura cuando el Centro lo pida.
- traer mi tarjeta de identificación de seguro médico, tarjeta corriente del Medicare ó Medicaid ó cualquier otra información necesaria, a cada visita que haga al Centro.
- informar al Centro cuando haya cambios de dirección, de miembros del hogar, ó de mi estatus financiero.

Si usted tiene una queja ó siente que sus derechos han sido violados, puede comunicarse con el Representante de los Pacientes, 503-3211, Director Médico, 503-3173, ó con el Director de Relaciones Públicas, 503-3276.